



*№ 01/1-70-152
OW 01.09.2021*



PROTOCOL ON STUDENT EXCHANGE

between
**SAINT-PETERSBURG STATE UNIVERSITY,
RUSSIAN FEDERATION**
and
KOBE UNIVERSITY, JAPAN

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State University» (hereinafter referred to as “**Saint-Petersburg University/SPbU**”), duly represented by its Vice-Rector for International Affairs Sergey V. Andryushin, acting on the basis of proxy dated 21.01.2020 № 28-21-356, on the one part,

and

Kobe University, duly represented by its President Professor FUJISAWA Masato, acting on the basis of the National University Corporation Act implemented since 1 April 2004, on the other part,

hereinafter collectively referred to as Parties,

agreed to continue their academic cooperation and have prepared to that effect the following Protocol on Student Exchange (hereinafter referred to as the “Protocol”).

§ 1

1.1. The Parties will conduct exchange of undergraduate and graduate students for non-degree studies in accordance with the rules and regulations set in this Protocol.

§ 2

The Parties agree to set the following terms and conditions for student exchange:

2.1. The total number of exchange students from each Party shall not exceed 4 undergraduate or graduate students for one term or 2 for one academic year (1 year-long exchange student is counted as equivalent to 2 term-long exchange students), balancing the number of students over a period of five years.

2.2. The status of exchange students at Saint-Petersburg State University will be ‘exchange students’ and that at Kobe University will be ‘non-degree special auditing student’ or ‘non-degree special research student’.

2.3. The home university will be responsible for the initial selection of exchange students; however, the host university reserves the right to deny admission to any candidate not meeting its general admission criteria.

2.4. Exchange students will be exempted from paying tuition fees to the host university, but shall pay tuition fees at the home university, if applicable. Exchange students have to pay all other compulsory fees as according to the rules and regulations of the host university. Exchange students shall be informed about all compulsory fees in advance.

2.5. All the expenses related to participation in the exchange in accordance with this Protocol, including visa related expenses, insurance expenses, travel expenses as well as accommodation and living costs and any additional expenses connected to the participation in the exchange shall be covered by the exchange student, or by the home university, or by the third party where available.

2.6. In case university accommodation is not available, the host university will provide the exchange students with assistance in making room arrangements for the period of exchange. However, room charges will be the responsibility of the exchange students.

2.7. All the exchange students should be enrolled in the required insurance programs that are valid in the host country's territories for the entire duration of the exchange period.

2.8. Students who participate in the exchange program will be awarded grades and credits in accordance with the academic policies and regulations of the host university. All the exchange students receive a transcript of records at the end of the exchange period. If the transcript cannot be given directly to the student in accordance with the host university rules, it shall be put into the home university's disposal not later than one(1)month after the termination of the exchange period.

2.9. Exchange students shall follow the rules of the host university and the law of the host country. Any infringement of the given rules and laws can be subject to pre-term dismissal from the host university.

2.10. All the exchange students will be enrolled on an equivalent base and given the same privileges as the other students in the host university.

2.11. The Parties will assist exchange students in all practical and academic matters, especially concerning obtaining visa, accommodation, and academic integration.

§ 3

3.1. The Parties can, by mutual written consent, introduce changes and additions to this Protocol in order to improve the effectiveness of cooperation.

3.2. Each Party shall not use names and logos of the other Party without its prior written consent, if not related directly to the performance of obligations under the present Protocol, except as provided by law.

3.3. This Protocol will come into effect from the date of signing and will remain in force as long as the Agreement of Academic Cooperation between the two universities is valid, but may be renewed by mutual written consent unless either party terminates it by giving the other twelve (12) months prior written notice. In the event of termination any exchanges already underway shall be allowed to be completed.

3.4. At Kobe University, the management of the exchange will be the responsibility of International Affairs Department and at Saint-Petersburg University it will be the responsibility of the International Academic Cooperation Department.

Contact Persons at Kobe University:

Agreement	Outgoing Students	Incoming Students
Division: International Affairs Planning Division Tel. :+81788035282 E-mail: intl-relations@office.kobe-u.ac.jp	Division: International Exchange Division Tel. :+81788035289 E-mail: intl-exchange@office.kobe-u.ac.jp	Division: International Exchange Division Tel. :+81788035289 E-mail: intl-exchange@office.kobe-u.ac.jp

Contact Persons at SPbU:


Agreement	Outgoing Students from St. Petersburg	Incoming Students to Saint-Petersburg
Ms. Veronica E. Koytova The Head of the International Academic Cooperation Department Tel.: +78123287562 E-mail: v.koytova@spbu.ru	Ms. Aleksandra Y. Chubsa Outgoing Mobility Coordinator Tel.: +78123287562 E-mail: a.chubsa@spbu.ru	Ms. Ekaterina Y. Petryanina Incoming Mobility Coordinator Tel.: +78123287562 E-mail: e.petryanina@spbu.ru

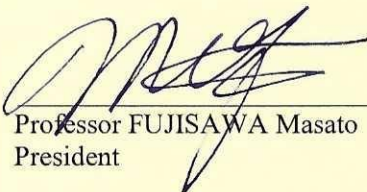
3.5. Should any dispute, disagreement or claim arise between the Parties in concern of this Protocol, the Parties shall try to settle them by negotiations.

This Protocol is prepared in two original copies in English; one for each Party.

For Federal State Budgetary Educational
Institution of Higher Education
"Saint-Petersburg State University"

For Kobe University


Sergey V. Andryushin
Vice-Rector for International Affairs


Professor FUJISAWA Masato
President

Date:



Date:

